



8-10 ЛЮТОГО 2018

ПЕРШИЙ МІЖНАРОДНИЙ
ЕТНОМУЗИКОЗНАВЧИЙ СИМПОЗІУМ
АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ
СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКОЇ
ЕТНОМУЗИКОЛОГІЇ

FEBRUARY 8-10, 2018

THE 1st INTERNATIONAL
ETHNOMUSICOLOGICAL SYMPOSIUM
ACTUAL ISSUES
OF EAST-EUROPEAN
ETHNOMUSICOLOGY

ПРОГРАМА
ПЕРШОГО МІЖНАРОДНОГО
ЕТНОМУЗИКОЗНАВЧОГО СИМПОЗІУМУ
**АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ
СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКОЇ
ЕТНОМУЗИКОЛОГІЇ**

PROGRAMME
OF THE 1ST INTERNATIONAL
ETHNOMUSICOLOGICAL SYMPOSIUM
**ACTUAL ISSUES
OF EAST-EUROPEAN
ETHNOMUSICOLOGY**



ДНІПРОПЕТРОВСЬКА
АКАДЕМІЯ МУЗИКИ
ім. М. Глінки

8

ЛЮТОГО

четвер

9:30	Реєстрація учасників	12:45	Рімантас Слюжинскас (Клайпеда, Литва) Порівняльні дослідження литовського та українського спадку традиційної музики (лекція)
10:00	Урочисте відкриття Симпозіуму. Вітальне слово ректора Дніпропетровської академії музики ім. М. Глінки проф. Юрія Новікова та організаторів Симпозіуму	13:30	Гайла Кірдене (Вільнюс, Литва) Музично-культурні зв'язки литовців та українців в часи радянського заслання чи політичного ув'язнення у Сибіру
10:15	РАНКОВЕ ЗАСІДАННЯ (modератор – Рімантас Слюжинскас)	14:00	Ірина Клименко (Київ, Україна) Слов'яно-балтський ранньотрадиційний меломасив: серія міжетнічних обрядових макроареалів (лекція)
10:15	Галина Пшенічкіна, Анастасія Любимова (Дніпро, Україна) Становлення та розвиток етномузикознавчої думки у стінах Дніпропетровської академії музики ім. М. Глінки	14:45-15:30 Обідня перерва	
10:35	Євген Єфремов (Київ, Україна) Народна пісня і сучасне музичне виховання	15:30	ВЕЧІРНЕ ЗАСІДАННЯ (moderатор – Анастасія Любимова)
11:05	Славка Петкова-Марчевска (Веліко-Тирново, Болгарія) Типи польових записів та публікацій традиційної пісенної культури, їх призначення та місце в інкультурації нових поколінь (на прикладі болгарських видань)	15:30	Andriй Вовчак (Львів, Україна) Композиція української народної пісні (майстер-лекція)
11:45	Дайва Вічінене (Вільнюс, Литва) Литовська етнічна музика в світлі етногенези	16:30	Даля Урбанавічене (Вільнюс, Литва) Дослідження та збереження традиційної хореографії у Литві
12:15 - 12:45 Перерва на каву		17:00	Юрій Рибак (Рівне-Львів, Україна) Василь Кузьмич – лідер гармошкового виконавства Західної України (доповідь-відеопрезентація)
12:45	ДЕННЕ ЗАСІДАННЯ (moderатор – Галина Пшенічкіна)	18:00	КОНЦЕРТ
		20:00	ФУРШЕТ ДЛЯ УЧАСНИКІВ СИМПОЗІУМУ

8

FEBRUARY thursday

9:30	Registration of Participants	12:45	Rimantas Sliuzhinskas (Klaipeda, Lithuania) Comparative Research Studies of Lithuanian and Ukrainian Traditional Music Heritage (lecture)
10:00	Festive Opening of the Symposium. Welcome speeches by Prof. Yuryi Novikov, Rector of Dnipropetrovsk M. Glinka Academy of Music, and Representatives of Symposium Organizing Committee	13:30	Gaila Kirdiene (Vilnius, Lithuania) Musical-Cultural Ties of Lithuanians and Ukrainians in the Times of Soviet Exile or Political Imprisonment to Siberia
10:15	MORNING SESSION (moderator – Rimantas Sliuzhinskas)	14:00	Iryna Klymenko (Kyiv, Ukraine) Slavic-Baltic Early Traditional Melo-Massive: Series of Interethnic Ritual Macro-Areas (lecture)
10:15	Halyna Pshenichkina, Anastasya Liubymova (Dnipro, Ukraine) Formation and Development of Ethnomusicological Issues at Dnipropetrovsk M. Glinka Academy of Music	14:45 -15:30	Lunch
10:35	Yevhen Yefremov (Kyiv, Ukraine) Folk Song and Contemporary Musical Education	15:30	EVENING SESSION (moderator – Anastasiia Liubymova)
11:05	Slavka Petkova-Marchevska (Veliko-Tyrnovo, Bulgaria) Types of Field Recordings and Publications of Traditional Singing Culture, their Purpose and Place in Inculturation Process for New Generations (on the base of Bulgarian editions)	15:30	Andriy Vovchak (Lviv, Ukraine) Composition of Ukrainian Folk Song (master-class lecture)
11:45	Daiva Vychiniene (Vilnius, Lithuania) Lithuanian Ethnic Music in the Light of Ethno-Genesis	16:30	Dalia Urbanaviciene (Vilnius, Lithuania) Traditional Choreography Research and Preservation Actualities in Lithuania
12:15 -12:45	Coffee Break	17:00	Yuriy Rybak (Rivne-Lviv, Ukraine) Vasyl Kuzmych – Leader of Traditional Harmonica Performance from West Ukraine (lecture – video presentation)
12:45	DAY-TIME SESSION (moderator – Halyna Pshenichkina)	18:00	CONCERT
		20:00	FURSHET FOR THE SYMPOSIUM PARTICIPANTS

9

ЛЮТОГО

П'ЯТНИЦЯ

9:30	РАНКОВЕ ЗАСІДАННЯ (modератор – Юрій Рибак)	14:00	ДЕННЕ ЗАСІДАННЯ (modератор – Ірина Клименко)
9:30	<i>Ірина Довгалюк (Львів, Україна)</i> Початки звукового документування народної музики на Поліссі	14:00	<i>Олександр Терещенко (Кропивницький, Україна)</i> Довгі пісні з кіровоградсько-дніпропетровського пограниччя (скайл-лекція)
10:00	<i>Ліотр Дорош (Варшава, Польща)</i> Сучасні методи збереження, реєстрування та опрацювання архівних та сучасних записів польської народної музики у Фонографічній Колекції Інституту Мистецтв Польської Академії Наук	14:50	<i>Маргарита Скаженик (Київ, Україна)</i> Обряди та пісні зустрічі весни на Прип'ятському Поліссі (лекція)
10:30	<i>Анастасія Мазуренко (Київ, Україна)</i> Дослідницькі методи звуковисотних флюктуацій в українській пісенній традиції	15:40	<i>Ганна Пеліна (Київ, Україна)</i> Традиційні закарпатські зимові театралізовані дійства
11:00	<i>Ritіs Амбрязявічюс (Вільнюс, Литва)</i> Акустичні дослідження традиційної литовської музики (лекція)	16:10 - 16:30 Перерва на каву	
11:45 - 12:00 Перерва на каву		16:30	ВЕЧІРНЄ ЗАСІДАННЯ (modератор – Галина Пшенічкіна)
12:00	КОНЦЕРТ-ЛЕКЦІЯ «КОЗАЦЬКІ, РЕКРУТСЬКІ ТА СОЛДАТСЬКІ ПІСНІ У ТРАДИЦІЇ УКРАЇНЦІВ» Фольклорний гурт «Володар» (керівник – Маргарита Скаженик, м. Київ), ведуча-лектор – Анна Коломицева	16:30	<i>Гайла Кірдене (Вільнюс, Литва)</i> Південно-східна (дзукійська) скрипкова танцювальна музика: за аудіо- та відеоматеріалами 1930-х років (лекція)
13:00 - 14:00 Обідня перерва		17:20	<i>Дайва Вічинене (Вільнюс, Литва)</i> Литовські сутартінес та проблеми їх етногенези (доповідь та майстер-клас зі співу сутартінес)

9

FEBRUARY friday

9:30 MORNING SESSION (moderator – Yuryi Rybak)

- 9:30 Iryna Dovhalyuk
(Lviv, Ukraine)
First Steps of Folk Music Sound Documentation in Polyssia
- 10:00 Piotr Dorosh
(Warsaw, Poland)
Modern Methods of Preservation, Reestablishing and Processing of Archival and Contemporary Polish Folk Music Recordings in the Photographic Collection at the Institute of Arts, Polish Academy of Sciences

- 10:30 Anastasiia Masurenko
(Kyiv, Ukraine)
Research Methods of Pitch-Related Fluctuations in the Ukrainian Folk Song Tradition
- 11:00 Rytis Ambrazevicius
(Vilnius, Lithuania)
Acoustic Research of Lithuanian Traditional Music (lecture)

11:45 -12:00 Coffee Break

- 12:00 CONCERT - LECTURE «COSSACK, RECRUITING AND SOLDIER SONGS IN THE UKRAINIAN TRADITION»
Folklore ensemble «Volodar» (head – Marharyta Skazhenyk, Kyiv)
moderator Anna Kolomytseva

13:00 -14:00 Lunch

14:00 DAY-TIME SESSION (moderator – Iryna Klymenko)

- 14:00 Oleksandr Tereshchenko
(Kropyvnytskyi, Ukraine)
Long Songs from Kirovograd-Dnipropetrovsk Regions Borderland (skype-lecture)
- 14:50 Marharyta Skazhenyk
(Kyiv, Ukraine)
Spring-Greeting-Time Rites and Songs in the Pripyat Polyssia (lecture)
- 15:40 Hanna Pelina
(Kyiv, Ukraine)
Traditional Trans-Carpathian Winter-Time Theatrical Performances

16:10 -16:30 Coffee Break

16:30 EVENING SESSION (moderator – Halyna Pshenichkina)

- 16:30 Gaila Kirdiene
(Vilnius, Lithuania)
South-Eastern Lithuania (Dzukija Region) Fiddle Dance Music: on Audio and Video materials from the 1930-s (lecture)
- 17:20 Daiva Vychiniene
(Vilnius, Lithuania)
Lithuanian Sutartines and Problems of their Ethno-Genesis (report and master class with Sutartines singing presentations)

10 ЛЮТОГО

субота

- 9:30 РАНКОВЕ ЗАСІДАННЯ**
(modератор – Анастасія Любимова)
- 9:30** Вікторія Пашинська
(Рівне, Україна)
Жанрові та структурно-типові групи пісень Березнівського району Рівненської області в контексті середньополіської культури
- 9:50** Тетяна Чухно
(Київ, Україна)
Фольклористичні дослідження пісенних традицій Миколаївської області
- 10:10** Людмила Алієва
(Київ, Україна)
Народна музика Східного Поділля у фольклористичному доробку дослідників ХІХ ст.
- 10:30** Анастасія Колодюк
(Київ, Україна)
Повстанські пісні Волині в контексті патріотично-героїчного супротиву українців
- 10:50** Каріна Поліщук
(Київ, Україна)
Типологія весільних наспівів Донбасу
- 11:10** Владислав Татаров
(Київ, Україна)
Прояви регіональних особливостей у ліричних піснях
- 11:30 -11:50 Перерва на каву**
- 11:50 ДЕННЕ ЗАСІДАННЯ**
(modератор – Маргарита Скаженик)
- 11:50** Олег Коробов
(Київ, Україна)
Зимова обрядовість українців у аудіовізуальних колекціях
- 12:10** Анастасія Любимова
(Дніпро, Україна)
Особливості формування етномузичної культури на теренах пізнього заселення: Дніпропетровщина

- 12:30** Галина Пшенічкіна
(Дніпро, Україна)
Традиційні обрядові наспіви лівобережжя Дніпропетровщини у сучасних записах
- 12:50** Володимир Щибря
(Київ, Україна)
Традиційне вбрання Нижньої Наддніпрянщини
- 13:10** Ольга Гусіна
(Дніпро, Україна)
На шляху до відродження народно-пісенної спадщини Дніпропетровщини:
з досвіду роботи фольклорного ансамблю «Калита»
Виступ фольклорного ансамблю «Калита»
ДАМ ім. М. Глінки
(керівник – Тарас Хмілюк)
- 13:30** В. Мартинюк
Кантата на теми козацьких пісень Дніпропетровщини «Ішов козак долиною»
для солістів, ударних інструментів, фортепіано та ансамблю бандурристів
(Прем'єра)
Капела бандурристів «Чарівниці»
ДАМ ім. М. Глінки
(керівники – засл. прац. культури України Світлана Овчарова та Марина Березуцька)
Солісти: Галина Линник, Дмитро Сташкевич, Олександр Козулов, Станіслав Станкявічюс
- 14:00 -15:00 Обідня перерва**
- 15:00 КРУГЛИЙ СТІЛ**
(moderatori – Ірина Клименко, Дайва Вічинене, Ріманта斯 Слюжинскас)
- Презентації етномузикознавчих видань.
Підведення підсумків Симпозіуму. Дискусії на теми:
• «Організація цифрових аудіовізуальних матеріалів у фольклорному архіві» (повідомлення А. Вовчака);
• «Місце етнічної музики та методика її викладання у програмах вищих навчальних закладів України та Європи»;
• «Проблеми збереження нематеріальної культурної спадщини»

10

FEBRUARY

Saturday

9:30	MORNING SESSION (moderator – Anastasiia Liubymova)	12:30 <i>Halyna Pshenichkina</i> (Dnipro, Ukraine) Traditional Ritual Tunes from Left Bank Dnipropetrovshchyna: Contemporary Recordings
9:30	<i>Victoria Pashynska</i> (Rivne, Ukraine) Genre and Structure-Typological Features of the Folk Songs from the Berezne District, Rivne Region in the Context of the Middle-Polyssia Culture	12:50 <i>Volodymyr Shchybria</i> (Kyiv, Ukraine) Traditional Costume from Low Naddnipryanshchyna
9:50	<i>Tetyana Chukhno</i> (Kyiv, Ukraine) Folklore Studies of Mykolayiv Region Singing Traditions	13:10 <i>Olha Husina</i> (Dnipro, Ukraine) On the Way of Dnipropetrovsk Region Folk Culture Heritage Revival: Folk Ensemble «Kalyta» Experience Performance of Folk Ensemble «Kalyta», Dnipropetrovsk M. Glinka Academy of Music (head – Taras Khmylyuk)
10:10	<i>Lyudmyla Aliyeva</i> (Kyiv, Ukraine) Folk Music of the Eastern Podillya in the 19th Century Folklore Researchers Work	13:30 <i>V. Martyniuk. Cantata «Ishov Kozak Dolynoyu» on the themes of Dnipropetrovsk Region Cossack songs</i> for Soloists, Percussion Instruments, Piano and Bandura Ensemble (Premiere) Bandura ensemble «Charivnyci» Dnipropetrovsk M. Glinka Academy of Music (Heads – Ukraine Honored Worker of Culture Svitlana Ovcharova and Maryna Berezutska), Soloists: Halyna Lynnyk, Dmytro Stashkevych, Oleksandr Kozulov, Stanislav Stankevichius
10:30	<i>Anastasiia Kolodyuk</i> (Kyiv, Ukraine) Insurgent Songs from Volyn Region in the Context of Ukrainian Patriotic-Heroic Resistance	14:00 -15:00 Lunch
10:50	<i>Karina Polishchuk</i> (Kyiv, Ukraine) Typology of Wedding Songs from Donbas Region	15:00 ROUND TABLE (moderators – Iryna Klymenko, Daiva Vychiniene, Rimantas Sliuzhinskas)
11:10	<i>Vladyslav Tatarov</i> (Kyiv, Ukraine) The Manifestations of Regional Features in Lyrical Folk Songs	Presentations of ethnomusicological publications. Summary issues of the Symposium. Discussions on the themes: <ul style="list-style-type: none">• «Organization of Digital Audiovisual Materials in Folklore Archive» (report by A. Vovchak);• «Problems of Intangible Cultural Heritage Preservation»;• «Significance of Ethnic Music and Issues of its Teaching Methodology in the Study Programs of Ukrainian and European High Education Institutions».
11:30 -11:50 Coffee Break		
11:50	DAY-TIME SESSION (moderator – Marharyta Skazhenik)	
11:50	<i>Oleh Korobov</i> (Kyiv, Ukraine) Ukrainian Winter-Time Rituals in Audio-Visual Collections	
12:10	<i>Anastasiia Liubymova</i> (Dnipro, Ukraine) Ethnomusical Picture Formation Peculiarities in the Late Settlement Territories: Dnipropetrovshchyna	



ДНІПРОПЕТРОВСЬКА
АКАДЕМІЯ МУЗИКИ
ім. М. Глінки

NATIONAL UKRAINIAN MUSIC COMMUNITY
M. GLINKA DNIPROPETROVSK ACADEMY OF MUSIC
ADDRESS: 10 Lyvarna St., Dnipro, 49044, Ukraine
Tel.: +(056) 720 92 77; +(056) 720 92 78;
Tel./fax: +(056) 720 92 77;
Website: www.dk.dp.ua
E-mail: dkdpua@gmail.com; mwlfestival@gmail.com

НАЦІОНАЛЬНА ВСЕУКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА СПІЛКА
ДНІПРОПЕТРОВСЬКА АКАДЕМІЯ МУЗИКИ ім. М.ГЛІНКИ
АДРЕСА: вул.Ливарна, 10, Дніпро, 49044
Тел.: +(056) 720 92 77; +(056) 720 92 78;
Тел./факс: +(056) 720 92 77;
Сайт: www.dk.dp.ua
E-mail: dkdpua@gmail.com; mwlfestival@gmail.com

